



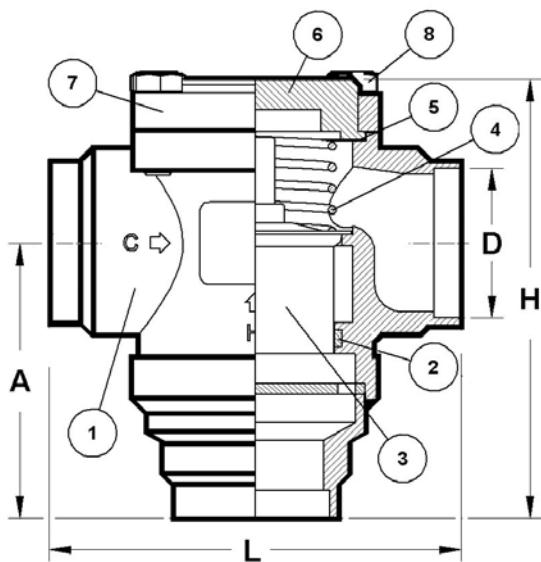
CAEN
ADVANCED TECHNOLOGY IN VALVES & CONTROLS



VALVULAS TERMÓSTÁTICAS
THERMOSTATIC VALVES

VALVULAS DE TRES VIAS TIPO RTO
THREE WAY VALVES RTO TYPE

MWP 40 Bar
DN 1"- 3"



CARACTERÍSTICAS
CHARACTERISTICS



- Diseñadas básicamente para el control de la temperatura del aceite en compresores de tornillo, pueden utilizarse en otras aplicaciones sólo cambiando el elemento termostático interno, en función de la temperatura nominal necesaria
- Construcción en Acero al carbono, y diseño de acuerdo con AD-Merkblatt, EN 12284 y EN 378
- Las válvulas disponen de tres extremos en T, una pequeña flecha identifica la dirección del flujo y una letra marcada junto a cada flecha, el origen o destino del fluido
 - H - Entrada vertical de aceite caliente,
 - C - Entrada lateral de aceite frío
 - M - Salida lateral del aceite hacia el compresor
- Los elementos termostáticos se suministran en su versión estándar para un valor nominal de 49°C/ 120°F y bajo pedido para otras dos temperaturas nominales, 54°C/ 130°F y 60°C/ 140°F
- Las temperaturas anteriores implican que a sus respectivos valores nominales, la válvula se encontrará aproximadamente al 50% de su apertura total.
- En su versión estándar los extremos se suministran para soldar a tubo DIN 2448 o ASA SCH40 bajo Pedido, en las siguientes opciones para soldar

- | | |
|-----------|-----------|
| DN 1" | - SW |
| DN 1½"-2" | - SW o BW |
| DN 3" | - BW |

- Designed mainly to control oil temperature of screw compressors, but they can be applied in other oil or water cooling circuits, changing only the internal wax thermostat, according to the necessary temperature range

- Made in carbon steel and designed according to AD-Merkblatt, EN12284 and EN378

- The valve house has three ends in T way, one small arrow on every ends indicate the flow sense, and one letter together every arrow, indicate the fluid circulation for every one

H - Inlet of hot oil

C - Inlet of cold oil

M - Outlet of oil towards the compressor

-The wax thermostatic elements as standard option work with a nominal temperature of 49°C / 120°F, but by Order it is available two nominal temperature more, 54°C/ 130°F y 60°C/ 140°F

-The above nominal values mean, that for these temperature the valve will be 50% open about the total stroke.

- As standard option the RTO valves are supplied to be welded to DIN 2448 tubes or ASA SCH40 ones by Order, as following ends

- | | |
|-----------|-----------|
| DN 1" | - SW |
| DN 1½"-2" | - SW o BW |
| DN 3" | - BW |

PRESIONES DE PRUEBA
TEST PRESSURES

PRUEBAS TESTS	BARS	PSI
PRUEBA HIDRÁULICA DEL CUERPO HYDRAULIC TEST OF THE BODY	60	870
PRUEBA NEUMÁTICA PNEUMATIC TEST	25	362

DIMENSIONES EN MILÍMETROS
DIMENSIONS IN MILLIMETRES

DN	L	H	A	DN	Kv	Cv
1"	150	160	100	34,2	20,2	23,7
1½"	150	160	100	48,8	32,5	38,1
2"	150	160	100	54,5	39,2	45,9
2½"	190	216	129	76,5	71,3	83,6
3"	190	216	129	82,5	82,2	96,4

* Bajo Pedido extremos preparados para tubo ASA SCH 40
By Order we can supply ends for ASTM SCH 40 tubes